

ਜੈਤਸਰੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Jaitsree, Fourth Mehl:

ਆਪੇ ਜੋਗੀ ਜੁਗਤਿ ਜੁਗਾਹਾ ॥

He Himself is the Yogi, and the way throughout the ages.

ਆਪੇ ਨਿਰਭਉ ਤਾੜੀ ਲਾਹਾ ॥

The Fearless Lord Himself is absorbed in Samaadhi.

ਆਪੇ ਹੀ ਆਪਿ ਆਪਿ ਵਰਤੈ ਆਪੇ ਨਾਮਿ ਉਖਾਹਾ ਰਾਮ ॥੧॥

He Himself, all by Himself, is all-pervading; He Himself blesses us with sincere love for the Naam, the Name of the Lord. ||1||

ਆਪੇ ਦੀਪ ਲੋਅ ਦੀਪਾਹਾ ॥

He Himself is the lamp, and the Light pervading all the worlds.

ਆਪੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਸਮੁੰਦੁ ਮਥਾਹਾ ॥

He Himself is the True Guru; He Himself churns the ocean.

ਆਪੇ ਮਥਿ ਮਥਿ ਤਤੁ ਕਢਾਏ ਜਪਿ ਨਾਮੁ ਰਤਨੁ ਉਖਾਹਾ ਰਾਮ ॥੨॥

He Himself churns it, churning up the essence; meditating on the jewel of the Naam, sincere love comes to the surface. ||2||

ਸਖੀ ਮਿਲਹੁ ਮਿਲਿ ਗੁਣ ਗਾਵਾਹਾ ॥

O my companions, let us meet and join together, and sing His Glorious Praises.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਹਰਿ ਲਾਹਾ ॥

As Gurmukh, chant the Naam, and earn the profit of the Lord's Name.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਭਗਤਿ ਦ੍ਰਿੜੀ ਮਨਿ ਭਾਈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਉਖਾਹਾ ਰਾਮ ॥੩॥

Devotional worship of the Lord, Har, Har, has been implanted within me; it is pleasing to my mind. The Name of the Lord, Har, Har, brings a sincere love. ||3||

ਆਪੇ ਵਡ ਦਾਣਾ ਵਡ ਸਾਹਾ ॥

He Himself is supremely wise, the greatest King.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਪੂੰਜੀ ਨਾਮੁ ਵਿਸਾਹਾ ॥

As Gurmukh, purchase the merchandise of the Naam.

ਹਰਿ ਹਰਿ ਦਾਤਿ ਕਰਹੁ ਪ੍ਰਭ ਭਾਵੈ ਗੁਣ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਉਸਾਹਾ ਰਾਮ ॥੪॥੪॥੧੦॥

O Lord God, Har, Har, bless me with such a gift, that Your Glorious Virtues seem pleasing to me; Nanak is filled with sincere love and yearning for the Lord. ||4||4||10||